



PARLAMENTO EUROPEO

2009 - 2014

Commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare

2011/2024(INI)

14.9.2011

EMENDAMENTI

1 - 64

Progetto di parere
Mario Pirillo
(PE469.698v01-00)

sull'attuazione della direttiva 2005/36/CE relativa al riconoscimento delle
qualifiche professionali
(2011/2024(INI))

AM_Com_NonLegOpinion

Emendamento 1
Elena Oana Antonescu

Progetto di parere
Considerando B bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

B bis. sottolinea la necessità che l'attuale sistema di riconoscimento automatico consideri anche se al professionista è consentito o vietato esercitare nello Stato membro d'origine,

Or. en

Emendamento 2
Andreas Mölzer

Progetto di parere
Considerando C

Progetto di parere

Emendamento

C. considerando che in Europa la carenza di lavoratori nel settore sanitario è stimata ad un milione di professionisti e che è necessario accrescere la mobilità, anche dei soggetti sottoposti a riconoscimento automatico,

C. considerando che in Europa la carenza di lavoratori nel settore sanitario è stimata ad un milione di professionisti ***per il 2020*** e che, ***visti gli alti tassi di disoccupazione,*** è necessario accrescere ***innanzitutto*** la mobilità ***all'interno degli Stati membri,*** ***dopodiché potrà essere promossa*** anche ***quella*** dei soggetti sottoposti a riconoscimento automatico,

Or. de

Emendamento 3
Marina Yannakoudakis

Progetto di parere
Considerando C

Progetto di parere

C. considerando che in Europa la carenza di lavoratori nel settore sanitario è stimata ad un milione di professionisti e che *è necessario accrescere la mobilità, anche dei soggetti sottoposti a riconoscimento automatico,*

Emendamento

C. considerando che in Europa la carenza di lavoratori nel settore sanitario è stimata ad un milione di professionisti e che *il riconoscimento delle qualifiche deve essere rapido ed efficiente per facilitare la mobilità dei lavoratori nel settore sanitario,*

Or. en

Emendamento 4
Antonya Parvanova

Progetto di parere
Considerando C

Progetto di parere

C. considerando che in Europa la carenza di *lavoratori* nel settore sanitario è stimata ad un milione *di professionisti* e che è necessario accrescere la mobilità, anche dei soggetti sottoposti a riconoscimento automatico,

Emendamento

C. considerando che in Europa la carenza di *professionisti* nel settore sanitario, *compresi medici, infermieri, odontoiatri, farmacisti, fisioterapisti e altro personale paramedico,* è stimata ad un milione *entro il 2020* e che è necessario accrescere la mobilità, anche dei soggetti sottoposti a riconoscimento automatico,

Or. en

Emendamento 5
Cristina Gutiérrez-Cortines

Progetto di parere
Considerando C bis (nuovo)

Progetto di parere

C bis. considerando che la libera circolazione delle persone nell'UE e il diritto al riconoscimento dei meriti e delle competenze professionali saranno

Emendamento

possibili soltanto quando si ridurranno le barriere invisibili esistenti e scompariranno alcune norme nazionali che oggi ostacolano in modo sproporzionato l'esercizio del diritto a lavori qualificati,

Or. en

Emendamento 6
Antonya Parvanova

Progetto di parere
Considerando C ter (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

C ter. considerando che, ai sensi della direttiva concernente l'applicazione dei diritti dei pazienti relativi all'assistenza sanitaria transfrontaliera, lo Stato membro di cura provvede affinché le informazioni sul diritto dei professionisti sanitari ad esercitare la professione contenute nei registri nazionali o locali dei professionisti sanitari istituiti nel loro territorio siano messe a disposizione delle autorità di altri Stati membri, effettuando lo scambio di informazioni attraverso il sistema di informazione del mercato interno;

Or. en

Emendamento 7
Cristina Gutiérrez-Cortines

Progetto di parere
Considerando C quater (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

C quater. considerando che una delle principali cause delle difficoltà di

riconoscimento dei titoli accademici o delle qualifiche professionali è la mancanza di fiducia nei criteri di accreditamento e nei certificati accademici del paese d'origine, e che è urgente adottare misure per il riconoscimento automatico, eliminando gli ostacoli formali nazionali al riconoscimento e i pregiudizi,

Or. en

Emendamento 8
Antonya Parvanova

Progetto di parere
Considerando C quinquies (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

C quinquies. considerando che la mobilità dei professionisti nel settore sanitario dovrebbe tenere conto anche della necessità di disporre di una forza lavoro complessivamente sostenibile in tale settore e della sostenibilità dei sistemi sanitari nazionali;

Or. en

Emendamento 9
Andreas Mölzer

Progetto di parere
Paragrafo 1

Progetto di parere

Emendamento

1. è favorevole a modernizzare *e migliorare* la direttiva 2005/36/CE, ed incoraggia il ricorso all'uso *delle* tecnologie più recenti e l'introduzione di una carta professionale;

1. è favorevole a modernizzare la direttiva 2005/36/CE, ed incoraggia il ricorso all'uso *di* tecnologie più *efficienti e* recenti e l'introduzione di una carta professionale;

Emendamento 10
Marina Yannakoudakis

Progetto di parere
Paragrafo 1

Progetto di parere

1. è favorevole a modernizzare e migliorare la direttiva 2005/36/CE, ed incoraggia il ricorso all'uso delle tecnologie più recenti e *l'introduzione di una* carta professionale;

Emendamento

1. è favorevole a modernizzare e migliorare la direttiva 2005/36/CE, ed incoraggia il ricorso all'uso delle tecnologie più recenti e *l'esame di diverse opzioni disponibili in termini di ispezione e tracciabilità, come ad esempio la* carta professionale;

Or. en

Emendamento 11
Elena Oana Antonescu

Progetto di parere
Paragrafo 1

Progetto di parere

1. è favorevole a modernizzare e migliorare la direttiva 2005/36/CE, ed incoraggia il ricorso all'uso delle tecnologie più recenti e l'introduzione di una carta professionale;

Emendamento

1. è favorevole a modernizzare e migliorare la direttiva 2005/36/CE, ed incoraggia il ricorso all'uso delle tecnologie più recenti e l'introduzione di una carta professionale *contenente informazioni accurate per migliorare la trasparenza tra gli Stati membri;*

Or. en

Emendamento 12
Antonyia Parvanova

Progetto di parere
Paragrafo 1

Progetto di parere

1. è favorevole a modernizzare e migliorare la direttiva 2005/36/CE, ed incoraggia il ricorso all'uso delle tecnologie più **recenti** e **l'introduzione di una carta professionale**;

Emendamento

1. è favorevole a modernizzare e migliorare la direttiva 2005/36/CE, ed incoraggia il ricorso all'uso delle tecnologie più **aggiornate e appropriate per facilitare il processo di riconoscimento**;

Or. en

Emendamento 13
Mario Pirillo

Progetto di parere
Paragrafo 1

Progetto di parere

1. è favorevole a modernizzare e migliorare la direttiva 2005/36/CE, ed incoraggia il ricorso all'uso delle tecnologie più recenti e l'introduzione di una carta professionale;

Emendamento

1. è favorevole a modernizzare e migliorare la direttiva 2005/36/CE, ed incoraggia il ricorso all'uso delle tecnologie più recenti e l'introduzione di una carta professionale **su base volontaria ma vincolante per le autorità competenti**;

Or. it

Emendamento 14
Mario Pirillo

Progetto di parere
Paragrafo 1 bis (nuovo)

Progetto di parere

1 bis. chiede alla Commissione, prima di introdurre la carta professionale di avviare un'approfondita valutazione d'impatto, un'analisi costi/benefici, una ricerca sulle informazioni (omogenee per tutti gli Stati membri) che la carta dovrà contenere e spiegare, altresì, come sarà garantita la protezione dei dati personali;

Emendamento

Emendamento 15
Marina Yannakoudakis

Progetto di parere
Paragrafo 1 ter (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

1 ter. sottolinea le numerose preoccupazioni sollevate in merito alla carta professionale nell'ambito della consultazione pubblica; afferma che l'introduzione di una carta professionale deve essere volontaria, sia per il professionista, sia per l'autorità competente, deve essere soggetta a un'approfondita valutazione d'impatto e a un'analisi costi-benefici e deve assicurare che vi siano sufficienti garanzie in termini di sicurezza e affidabilità prima di una sua potenziale adozione;

Or. en

Emendamento 16
Elena Oana Antonescu

Progetto di parere
Paragrafo 1 quater (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

1 quater. sottolinea la necessità di garantire che tutti gli Stati membri abbiano recepito e attuino la direttiva; sottolinea altresì la necessità di un adeguamento alle modifiche e di flessibilità in fase di recepimento;

Or. en

Emendamento 17
Antonya Parvanova

Progetto di parere
Paragrafo 1 quinquies (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

1 quinquies. osserva il suggerimento del Libro verde di introdurre una carta professionale europea; invita la Commissione a garantire che tale carta apporti valore al processo di riconoscimento e che sia sicura, aggiornata e a prova di frode, segnatamente conducendo un'approfondita valutazione d'impatto;

Or. en

Emendamento 18
Antonya Parvanova

Progetto di parere
Paragrafo 1 sexies (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

1 sexies. è del parere che il riconoscimento e la registrazione dei professionisti, soprattutto nel settore sanitario, debbano garantire la sicurezza dei pazienti e dei consumatori; si chiede se la carta debba diventare l'unica fonte d'informazione sulla quale basare una decisione di riconoscimento, soprattutto per i professionisti del settore sanitario;

Or. en

Emendamento 19
Antonya Parvanova

Progetto di parere
Paragrafo 1 septies (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

1 septies. osserva che il sistema di informazione del mercato interno (IMI) rappresenta già uno strumento affidabile per lo scambio sicuro di informazioni tra autorità competenti; ritiene che un uso più completo di tale sistema faciliterebbe ulteriormente il processo di riconoscimento e offrirebbe un'alternativa economicamente vantaggiosa;

Or. en

Emendamento 20
Marina Yannakoudakis

Progetto di parere
Paragrafo 2

Progetto di parere

Emendamento

2. è favorevole al rilancio delle piattaforme comuni che permettono un più rapido riconoscimento delle qualifiche tra i paesi aderenti alla piattaforma e ***apprezza*** la ***possibile riduzione ad un terzo dei Paesi*** membri;

2. è favorevole al rilancio delle piattaforme comuni che permettono un più rapido riconoscimento delle qualifiche tra i paesi aderenti alla piattaforma e ***chiede alla Commissione di valutare la proposta di abbassare da due terzi a un terzo la soglia di Stati membri richiesta per istituire una piattaforma comune;***

Or. en

Emendamento 21
Mario Pirillo

Progetto di parere
Paragrafo 2

Progetto di parere

2. è favorevole al rilancio delle piattaforme comuni che permettono un più rapido riconoscimento delle qualifiche tra i paesi aderenti alla piattaforma e apprezza la possibile riduzione ad un terzo *dei Paesi* membri;

Emendamento

2. è favorevole al rilancio delle piattaforme comuni che permettono un più rapido riconoscimento delle qualifiche tra i paesi aderenti alla piattaforma e apprezza la possibile riduzione ad un terzo *degli Stati* membri, ***lasciando la possibilità ad altri Stati di aderirvi successivamente; prima, però, di modificare le piattaforme si chiede alla Commissione, di valutare attentamente la possibilità di riconsiderare l'introduzione del 28° regime;***

Or. it

Emendamento 22
Antonyia Parvanova

Progetto di parere
Paragrafo 3

Progetto di parere

3. auspica che i nuovi titoli di studio che beneficiano del riconoscimento automatico siano tempestivamente comunicati agli Stati membri;

Emendamento

3. auspica che i nuovi titoli di studio che beneficiano del riconoscimento automatico siano tempestivamente comunicati agli Stati membri ***e alle autorità competenti;***

Or. en

Emendamento 23
Rovana Plumb

Progetto di parere
Paragrafo 3 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

3 bis. invita la Commissione europea a redigere delle guide alle migliori pratiche nel settore della formazione

professionale;

Or. ro

Emendamento 24
Linda McAvan

Progetto di parere
Paragrafo 3 ter (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

3 ter. sottolinea che la sicurezza dei pazienti deve costituire il principio guida in tutte le disposizioni relative alla libera circolazione dei professionisti sanitari;

Or. en

Emendamento 25
Elena Oana Antonescu

Progetto di parere
Paragrafo 3 quater (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

3 quater. sottolinea la necessità di creare una forza lavoro sostenibile nel settore dei servizi sanitari, inquadrando le politiche di assunzione e mantenimento del personale per i sistemi sanitari e promuovendo la parità tra uomini e donne, nonché l'istruzione e la formazione professionale permanenti, e ponendo altresì l'accento sul miglioramento delle condizioni di lavoro;

Or. ro

Emendamento 26
Linda McAvan

Progetto di parere
Paragrafo 4

Progetto di parere

4. *auspica* che *il* meccanismo di allerta, previsto nella direttiva servizi, sia *esteso anche alle* professioni sanitarie;

Emendamento

4. *chiede* che *un* meccanismo di allerta *più solido di quello* previsto nella direttiva servizi sia *introdotto appositamente per le* professioni sanitarie; *ritiene che lo Stato membro d'origine debba informare proattivamente tutti gli altri Stati membri ogniqualvolta il diritto di un professionista sanitario all'esercizio della professione venga limitato;*

Or. en

Emendamento 27
Antonyia Parvanova

Progetto di parere
Paragrafo 4

Progetto di parere

4. *auspica che* il meccanismo di allerta, previsto nella direttiva servizi, *sia esteso anche* alle professioni sanitarie;

Emendamento

4. *esorta la Commissione ad estendere* il meccanismo di allerta, previsto nella direttiva servizi, alle professioni sanitarie *per garantire la sicurezza dei pazienti; questo meccanismo deve essere sostenuto dall'obbligo, imposto alle autorità nazionali, di scambiarsi informazioni di registrazione e disciplinari sui professionisti sanitari;*

Or. en

Emendamento 28
Marina Yannakoudakis

Progetto di parere
Paragrafo 4

Progetto di parere

4. auspica che il meccanismo di allerta, previsto nella direttiva servizi, sia esteso anche alle professioni sanitarie;

Emendamento

4. auspica che il meccanismo **proattivo** di allerta, previsto nella direttiva servizi, sia esteso anche alle professioni sanitarie **e sia incluso nel sistema di informazione del mercato interno (IMI)**;

Or. en

Emendamento 29
Rolandas Paksas

Progetto di parere
Paragrafo 4

Progetto di parere

4. auspica che il meccanismo di allerta, previsto nella direttiva servizi, sia esteso anche alle professioni sanitarie;

Emendamento

4. auspica che il meccanismo di allerta, previsto nella direttiva servizi, sia esteso anche alle professioni sanitarie; **invita gli Stati membri a introdurre l'obbligo, in linea con la Carta dei diritti fondamentali, in particolare con la tutela dei dati personali e il diritto a un ricorso effettivo, di lanciare un'allerta a tutti gli Stati membri una volta che un professionista sanitario migrante perda il diritto di esercitare la professione a causa di sanzioni in uno Stato membro**;

Or. It

Emendamento 30
Mario Pirillo

Progetto di parere
Paragrafo 4

Progetto di parere

4. auspica che il meccanismo di allerta, previsto nella direttiva servizi, sia esteso

Emendamento

4. auspica che il meccanismo di allerta, previsto nella direttiva servizi, sia esteso

anche alle professioni sanitarie;

anche alle professioni sanitarie, *per informare tempestivamente gli Stati membri su eventuali sanzioni e/o sospensioni a danno di qualsiasi professionista sanitario attraverso l'uso obbligatorio del sistema IMI*

Or. it

Emendamento 31
Françoise Grossetête

Progetto di parere
Paragrafo 4

Progetto di parere

4. auspica che il meccanismo di allerta, previsto nella direttiva servizi, sia esteso anche alle professioni sanitarie;

Emendamento

4. auspica che il meccanismo di allerta, previsto nella direttiva servizi, sia esteso anche alle professioni sanitarie *al fine di garantire la sicurezza dei pazienti;*

Or. fr

Emendamento 32
Marina Yannakoudakis

Progetto di parere
Paragrafo 4 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

4 bis. è favorevole allo sviluppo e al rafforzamento dell'attuale sistema IMI previsto nella direttiva servizi, al fine di contemplare anche la professione sanitaria e includere un meccanismo proattivo di allerta che avvisi le autorità competenti di precedenti sanzioni disciplinari e accuse di negligenza professionale;

Or. en

Emendamento 33
Rolandas Paksas

Progetto di parere
Paragrafo 4 ter (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

4 ter. ritiene che la Commissione e gli Stati membri debbano pervenire a una gestione efficiente della mobilità dei professionisti del settore sanitario, rafforzando ulteriormente le proprie politiche generali per l'occupazione ed elaborando meccanismi di pianificazione della forza lavoro;

Or. It

Emendamento 34
Mario Pirillo

Progetto di parere
Paragrafo 4 quater (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

4 quater. ritiene che il sistema d'informazione del mercato interno (IMI) possa consentire una collaborazione più rapida tra le autorità competenti per semplificare e accelerare le procedure di riconoscimento;

Or. it

Emendamento 35
Mario Pirillo

Progetto di parere
Paragrafo 4 quinquies (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

4 quinquies. auspica che ogni Stato membro possa mettere a disposizione un punto d'accesso on line, dotato di informazioni complete e aggiornate continuamente, sul quale vi siano i nomi delle autorità competenti e la documentazione necessaria per il riconoscimento delle qualifiche professionali sanitarie al fine di rendere possibile al professionista di effettuare tempestivamente on line le procedure necessarie per il riconoscimento della propria qualifica professionale;

Or. it

Emendamento 36
Mario Pirillo

Progetto di parere
Paragrafo 5

Progetto di parere

Emendamento

5. invita la Commissione europea ad aumentare la durata minima della formazione professionale per infermiere e ostetrica;

5. chiede che la durata minima per la formazione professionale d'infermieri ed ostetriche sia rivista e che i requisiti minimi di formazione siano adeguati a soddisfare esigenze sanitarie complesse;

Or. it

Emendamento 37
Marina Yannakoudakis

Progetto di parere
Paragrafo 5

Progetto di parere

Emendamento

5. invita la Commissione europea ad

5. esorta gli Stati membri ad aumentare la

aumentare la durata minima della formazione professionale per infermiere e ostetrica;

durata minima della formazione professionale per infermiere e ostetrica;

Or. en

Emendamento 38
Linda McAvan

Progetto di parere
Paragrafo 5

Progetto di parere

5. invita la Commissione europea ad aumentare la durata minima della formazione professionale per infermiere e ostetrica;

Emendamento

5. invita la Commissione europea ad aumentare la durata minima della formazione professionale per infermiere e ostetrica; ***ritiene, tuttavia, che la durata della formazione non costituisca di per sé una garanzia sufficiente dell'idoneità all'esercizio della professione e che si debba tenere conto anche della durata dell'esperienza professionale;***

Or. en

Emendamento 39
Christa Kläß

Progetto di parere
Paragrafo 5 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

5 bis. esorta gli Stati membri a migliorare e aggiornare, in tutta Europa, la formazione professionale per le infermiere e per le ostetriche e a definire requisiti minimi comuni per la formazione;

Or. de

Emendamento 40
Marina Yannakoudakis

Progetto di parere
Paragrafo 5 ter (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

5 ter. invita la Commissione a considerare l'importanza di uniformare i risultati dell'apprendimento e le competenze cliniche in sede di definizione dei requisiti minimi di formazione;

Or. en

Emendamento 41
Rovana Plumb

Progetto di parere
Paragrafo 5 quater (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

5 quater. sottolinea la necessità che gli Stati membri organizzino scambi di buone pratiche al fine di garantire la qualità dei servizi sanitari forniti ai pazienti;

Or. ro

Emendamento 42
Antonyia Parvanova

Progetto di parere
Paragrafo 6

Progetto di parere

Emendamento

6. invita la Commissione europea a considerare con estrema attenzione l'estensione del riconoscimento parziale alle professioni sanitarie, al fine di evitare situazioni difficilmente gestibili sul piano

6. reputa che l'estensione dell'accesso parziale e del riconoscimento parziale alla formazione non si debba applicare alle professioni regolamentate che hanno implicazioni per la salute e la sicurezza, al

della tutela della salute dei cittadini;

fine di *garantire che non venga compromessa la protezione* dei cittadini;

Or. en

Emendamento 43

Linda McAvan

Progetto di parere

Paragrafo 6

Progetto di parere

6. *invita la Commissione europea a considerare con estrema attenzione l'estensione* del riconoscimento parziale alle professioni sanitarie, *al fine di evitare situazioni difficilmente gestibili sul piano della* tutela della salute dei cittadini;

Emendamento

6. *esprime riserve in merito all'estensione* del riconoscimento parziale alle professioni sanitarie, *a motivo di preoccupazioni circa la* tutela della salute dei cittadini;

Or. en

Emendamento 44

Marina Yannakoudakis

Progetto di parere

Paragrafo 6

Progetto di parere

6. invita la Commissione europea a *considerare con estrema attenzione* l'estensione *del riconoscimento* parziale alle professioni sanitarie, al fine di evitare situazioni *difficilmente gestibili sul piano della* tutela della salute dei cittadini;

Emendamento

6. invita la Commissione europea a *evitare* l'estensione *dell'accesso* parziale alle professioni sanitarie, al fine di evitare situazioni *che pregiudichino la sicurezza dei pazienti e la* salute dei cittadini;

Or. en

Emendamento 45

Christa Kläß

Progetto di parere
Paragrafo 6

Progetto di parere

6. invita **la Commissione europea** a considerare con estrema attenzione l'estensione del riconoscimento parziale alle professioni sanitarie, al fine di evitare situazioni difficilmente gestibili sul piano della tutela della salute dei cittadini;

Emendamento

6. invita **gli Stati membri** a considerare con estrema attenzione l'estensione del riconoscimento parziale alle professioni sanitarie, al fine di evitare situazioni difficilmente gestibili sul piano della tutela della salute dei cittadini;

Or. de

Emendamento 46
Christa Klaß

Progetto di parere
Paragrafo 6 bis (nuovo)

Progetto di parere

6 bis. esorta i responsabili della formazione professionale a coordinare e ad armonizzare il quadro per la formazione a livello europeo; ritiene che, per assicurare l'assistenza sanitaria, non possa essere ridotto l'accesso alle professioni che richiedono una formazione professionale;

Emendamento

Or. de

Emendamento 47
Christa Klaß

Progetto di parere
Paragrafo 6 ter (nuovo)

Progetto di parere

6 ter. ritiene che sostenere esami di recupero ben definiti che consentano di colmare le lacune nella formazione sia

Emendamento

sufficiente per ottenere la qualifica in un altro Stato membro dell'UE;

Or. de

Emendamento 48
Marina Yannakoudakis

Progetto di parere
Paragrafo 6 quater (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

6 quater. riconosce che, al fine di tutelare la salute dei cittadini e salvaguardare la sicurezza dei pazienti, il riconoscimento parziale non deve essere garantito ai professionisti sanitari la cui formazione non merita un pieno riconoscimento;

Or. en

Emendamento 49
Elena Oana Antonescu

Progetto di parere
Paragrafo 6 quinquies (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

6 quinquies. sottolinea la necessità di aggiornare l'attuale insieme di norme minime in materia di formazione professionale, in linea con il progresso tecnico-scientifico;

Or. ro

Emendamento 50
Marina Yannakoudakis

Progetto di parere
Paragrafo 6 sexies (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

6 sexies. chiede ulteriori chiarimenti e indicazioni sulla fornitura di servizi temporanei od occasionali; riconosce le difficoltà che le autorità competenti affrontano nell'applicare il regime attuale;

Or. en

Emendamento 51
Marina Yannakoudakis

Progetto di parere
Paragrafo 7

Progetto di parere

Emendamento

7. ritiene che **si debba verificare la conoscenza della lingua del paese ospitante** ai fini specifici dell'esercizio di una professione sanitaria.

7. ritiene che **gli Stati membri debbano disporre di flessibilità nel verificare la competenza linguistica, compreso il linguaggio tecnico-scientifico**, ai fini specifici dell'esercizio di una professione sanitaria.

Or. en

Emendamento 52
Rolandas Paksas

Progetto di parere
Paragrafo 7

Progetto di parere

Emendamento

7. ritiene che si debba verificare la conoscenza della lingua del paese ospitante ai fini specifici dell'esercizio di una professione sanitaria.

7. ritiene che si debba verificare la conoscenza della lingua del paese ospitante ai fini specifici dell'esercizio di una professione sanitaria, **se questa implica diretto contatto col paziente.**

Emendamento 53
Mario Pirillo

Progetto di parere
Paragrafo 7

Progetto di parere

7. ritiene che si debba verificare la conoscenza della lingua del paese ospitante ai fini specifici dell'esercizio di una professione sanitaria.

Emendamento

7. ritiene che si debba verificare la conoscenza della lingua del paese ospitante ai fini specifici dell'esercizio di una professione sanitaria; ***ritiene che l'autorità competente del paese ospitante, prima d'autorizzare il richiedente all'esercizio della professione sanitaria, debba prevedere test linguistici per appurare l'approfondita conoscenza della lingua del paese ospitante.***

Emendamento 54
Linda McAvan

Progetto di parere
Paragrafo 7

Progetto di parere

7. ritiene che si debba verificare la conoscenza della lingua del paese ospitante ai fini specifici dell'esercizio di una professione sanitaria.

Emendamento

7. ritiene che si debba verificare la conoscenza della lingua del paese ospitante ai fini specifici dell'esercizio di una professione sanitaria, ***e invita la Commissione a chiarire i rispettivi ruoli dei datori di lavoro e delle autorità di regolamentazione nella verifica della competenza linguistica.***

Emendamento 55
Françoise Grossetête

Progetto di parere
Paragrafo 7

Progetto di parere

7. ritiene che si debba verificare la conoscenza della lingua del paese ospitante ai fini specifici dell'esercizio di una professione sanitaria.

Emendamento

7. ritiene che si debba verificare la conoscenza della lingua del paese ospitante ai fini specifici dell'esercizio di una professione sanitaria ***durante la procedura di riconoscimento delle qualifiche professionali, e non successivamente.***

Or. fr

Emendamento 56
Cristina Gutiérrez-Cortines

Progetto di parere
Paragrafo 7 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

7 bis. sottolinea che le rapide e crescenti innovazioni nel settore della scienza ambientale e dell'industria richiedono un atteggiamento aperto delle autorità europee e nazionali al fine di accettare nuove competenze, qualifiche e titoli accademici e facilitare il trasferimento della conoscenza e dell'innovazione; ritiene necessario, pertanto, che l'UE e gli Stati membri favoriscano la formazione permanente per i professionisti e i funzionari che lavorano nell'industria ecologica o nei settori ambientali, poiché ciò rafforzerà la capacità di acquisizione e applicazione degli sviluppi tecnici o scientifici.

Or. en

Emendamento 57
Marina Yannakoudakis

Progetto di parere
Paragrafo 7 ter (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

7 ter. è del parere che gli Stati membri debbano gestire la verifica della competenza linguistica dei professionisti sanitari, delegando l'esecuzione dei controlli a un'autorità competente;

Or. en

Emendamento 58
Antonyia Parvanova

Progetto di parere
Paragrafo 7 quater (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

7 quater. osserva che occorre dare ai pazienti e ai cittadini migliori garanzie del fatto che i professionisti sanitari che beneficiano del riconoscimento hanno aggiornato le loro competenze e conoscenze, secondo quanto previsto dalle leggi e prescrizioni nazionali dello Stato membro in cui viene richiesto il riconoscimento;

Or. en

Emendamento 59
Mario Pirillo

Progetto di parere
Paragrafo 7 quinquies (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

7 quinquies. ritiene che le prestazioni di servizi temporanei e/o occasionali creino alle autorità competenti difficoltà nell'applicazione del regime temporaneo; invita pertanto la Commissione a fare chiarezza per evitare che lo stabilimento temporaneo diventi un mezzo per eludere le complesse procedure del regime generale.

Or. it

Emendamento 60
Marina Yannakoudakis

Progetto di parere
Paragrafo 7 sexies (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

7 sexies. invita la Commissione e gli Stati membri a rafforzare il regime vigente per i cittadini SEE e di paesi terzi, in possesso di qualifiche rilasciate da paesi terzi, al fine di garantire che la sicurezza dei pazienti e la salute pubblica non siano compromesse;

Or. en

Emendamento 61
Cristina Gutiérrez-Cortines

Progetto di parere
Paragrafo 7 septies (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

7 septies. osserva che il rapido progresso della produzione industriale e il fabbisogno di conoscenze imposto dalla

scienza hanno fatto sorgere nuove qualifiche o titoli accademici prima inesistenti in molti paesi europei; esorta pertanto le competenti autorità dello Stato membro a riconoscere i titoli accademici anche qualora non esista un titolo analogo nel proprio paese; in tal modo, i professionisti che apportano nuove conoscenze ed esperienze possono fungere da agenti del cambiamento e del rinnovamento nel settore.

Or. en

Emendamento 62
Cristina Gutiérrez-Cortines

Progetto di parere
Paragrafo 7 octies (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

7 octies. osserva che lo sviluppo della sanità elettronica (e-health) e della teleassistenza impone a medici e infermieri, dopo la formazione, di essere in grado di gestire pazienti di nazionalità diverse; è necessario, pertanto, promuovere una collaborazione fra centri di formazione, ospedali e università in diversi paesi a favore dei professionisti e dei laureati chiamati ad assistere i pazienti mediante tali strumenti.

Or. en

Emendamento 63
Cristina Gutiérrez-Cortines

Progetto di parere
Paragrafo 7 nonies (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

7 nonies. osserva che, sebbene l'atto per il mercato unico chieda di riesaminare il campo delle professioni regolamentate, nel settore sanitario è necessario garantire la sicurezza dei pazienti mediante una chiara regolamentazione delle competenze, delle esigenze di formazione e delle responsabilità; ritiene necessario, a tal proposito, che professioni riconosciute in altri paesi, come la chiropratica o l'agopuntura, vengano incluse nell'elenco dei titoli e delle qualifiche professionali della direttiva, al fine di arricchire i servizi offerti ai pazienti e garantire il controllo pubblico nell'esercizio di tali professioni.

Or. en

**Emendamento 64
Cristina Gutiérrez-Cortines**

**Progetto di parere
Paragrafo 7 decies (nuovo)**

Progetto di parere

Emendamento

7 decies. riconosce i vantaggi che possono derivare dall'introduzione della carta professionale europea in termini di accelerazione e semplificazione della procedura di riconoscimento (così come previsto dal considerando 32 della direttiva 2005/36/CE); ritiene, a tal proposito, che il sistema di informazione del mercato interno (IMI) possa facilitare più rapidamente la cooperazione tra lo Stato membro emittente (il paese d'origine del professionista) e lo Stato membro ricevente (il paese in cui il professionista intende stabilirsi).

Or. en

